

# 信息 印西



2023年9月

出版发行 印西市

〒270-1396 印西市大森 2364-2

电话 ·0476-42-5111

秘书宣传课 电话 42-5117

企划政策课 电话 33-4068

该通讯是为不熟悉日语的居民发布的，介绍为印西市居民设计的新闻和活动。虽然大多数节目基本上都是用日语进行的，但我们始终欢迎您。请参加我们的活动，享受您在印西市的生活



## 防灾特集

9月是台风频发的季节。过去台风的大雨和暴风也在印西市导致了建物倒坏、道路被淹、滑坡，以及长期停电等的甚大被害。

为了让台风被害最小化，市政府提醒尽量早做好准备和对策。

询问：防灾课危机管理室 ☎ 33-4428



令和5年6月5日，台风2号导致的河水上涨

## 确认“避难所”的所在地

各“避难所”的开设按照灾害种类和规模，市政府所决定。开设相关消息通过“防灾行政无线电”“防灾 e-mail”“市政府官方 LINE”“市政府官方网页”通知。

※设备修改的场合无法开设。更详消息在防灾门户网站通知。



## 避难信息的重点-达到警戒等级 4 就不能不疏散-

避难信息的重点-达到警戒等级 4 就不能不疏散- ! 避难指著逃避灾难, 也意味著确保安全。已确保安全的人就不用疏散。 ●警戒等级和避难信息等				
警戒等级 1	警戒等级 2	警戒等级 3	警戒等级 4	警戒等级 5
发布预警信息	发布大雨 洪水 高潮注意报	发布老年人等疏散令	发出疏散令	发布紧急性安全确保令
提升关注	确认疏散程序	准备、行动需要时间的人, 先要疏散	所有人需要疏散	专心确保自己性命
气象厅发布		市政府发布		

※由于市政府在无法确实掌握灾害具体情况时, 因而可能无法发布避难信息。在台风等的遭灾情况下, 尽量立即行动起来, 保护自己生命安全, 不要等待发布避难信息。

代表性的事前准备	
<p>窗户外准备-大雨、大风发生之前的对策</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· 锁好窗户和百叶窗</li> <li>· 清除排水沟的沉积物 ( 例如落叶等 ) 并改善排水</li> <li>· 重量轻的东西, 用绳子固定或将它放在屋内</li> </ul> <p>屋内准备-遭灾对策</p> <p>准备应急物资 * 如有婴儿, 请采取婴儿措施</p> <p>应急食品 ( 最好 7 天以上 ) 手电筒、便携式收音机、电池、急救药品、衣物、卡式炉、气瓶、运动鞋、手机电池、地图、应急厕所、贵重物品等。</p> <p>确保生活用水</p> <p>除了在停水时确保饮用水之外, 还要通过在浴缸中注水来确保日常生活用水。</p> <p>室内安全措施</p> <p>将窗户玻璃贴上防散落膜等, 并拉下窗帘、百叶窗, 以备飞物袭击。</p> <p>询问 防灾课危机管理室 ☎33-4428</p>	<p>宠物遭灾对策</p> <p>遭灾时宠物可能会惊慌并表现出与平常不同的行为。为了应对这样情况, 请做好如下准备, 以与你宠物快速疏散。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· 完毕“等等”、“坐下”等基本纪律的训练</li> <li>· 完毕宠物不讨厌进入笼子或移动式笼子的训练</li> <li>· 完毕不需时不吠叫的训练</li> <li>· 完毕在厕排便的训练</li> <li>· 准备宠物用品 ( 例 ) 食物和水 ( 至少 5 天 )、笼子、移动式笼子、项圈、皮带、厕所用品等。</li> <li>· 完毕疫苗</li> <li>· 熟悉自己宠物的健康状况</li> </ul> <p>询问 环境安全课指导系 ☎33-4495</p>

## 郊游信息

10月6日(五)、13日(五)、20日(五)  
19:00-21:00

### 新运动教室

即将举行印西市运动推进委员联络协议会主办的新运动教室。任何人可以轻松地享受新运动，欢迎大家的参与！

项目--One Bound 变形球排球、prel ball、室内坦克

※参加人数不到一定数量的项目，可能不会举行。

场所：松山下公园综合体育馆主竞技场

对象：在市内居住、工作、上学的小学生以上的人（小学生必需监护人陪同）

定员：各50人

其他：适合运动的服装，自带室内运动鞋

申请：9月29日(五)前将申请表发送至以下地址（先到先得）

※想了解更多，查看印西市官方网站

询问：体育振兴课振兴系 ☎42-8417 [sportska@city.inzai.chiba.jp](mailto:sportska@city.inzai.chiba.jp) FAX42-8427



▲One Bound 变形球排球

### 从车站徒步旅行

10月6日(五)--8日(日) 巡回利根川水边和里山，  
观察秋天的徒步旅行

JR 东日本主办、成田线活性化推进协议会赞助的「从车站徒步旅行」要举行。道程从小林站到木下站之间（共有10公里，时间4小时（包含参观时间））

徒步旅行路线---〔起点〕小林站→巴冢→小林鸟见神社→道作古坟群→平冈自然之家→地藏寺→竹袋稻荷神社→ひょうたん(瓢箪)岛池→上町观音堂→木下贝层木下万叶公园→木下交流之杜历史资料中心→吉冈城镇角落博物馆→木下水边广场→岩井家住宅主屋(旧武藏屋商店)→〔终点〕木下站

申请：当天9:00~11:30 在小林站自由通路报名



木下万叶公园



吉冈城镇角落博物馆

询问：从车站徒步旅行办公室 ☎ 03-6386-9503 平日10:00~17:00，周六、日、祝日9:00~12:00

交通政策课 ☎ 33-4415



←点击此处了解详情

## 9月1日(五) 放开

### 木下駅前

#### 热闹广场 (にぎわい広場)

为了创新热闹地，在木下站南口从9月1日(五)开始开放广阔的广场。

广场里有面积 13000 m<sup>2</sup>的草坪广场，在这里有一周 300m 的健身跑道，户外桌子，郊游时也可以用。你有时间跟家人，朋友等一起来玩儿吧。

地点 木下 1555-1

停车场 可以停 123 辆车 (开放时间 7:00~19:00)

咨询 都市整備課整備系，管理系 ☎33-4663



### 育儿信息

#### 你有没有忘记办理儿童补贴手续？

养育到初中三年级的儿童的人可以领儿童补贴。

下列情况的人需要提交现况届，如果没有提交就领不到。还没提交的人请赶紧提交现况届。

### 【出生，迁入，以后不当公务员的人】

15 天内必须办理手续。如果过了 15 天，领不到当月份的补贴。

### 【在领受补贴的人】

如果你需要办理手续，5 月下旬已经把现况届给你发送了。如果你没有提交现况届，就领不到 6 月份以后的补贴。另外，为已被决定 6 月份以后的补贴也可以继续领受的人，已 8 月末给你发送继续支给（认定）通知书。

\*如果你是公务员，在单位上申请·领受，请你在单位咨询。

咨询 育儿支援课给付系 ☎33-4645

## 育儿时间

在各育儿支援中心·托儿所·认定儿童园·儿童院举办很有趣的亲子活动，讲座等。请扫二维码看一下各个信息。



## 印西活动信息

### 体育

#### 攀登设施利用认定会

日期 9 月 30 日（六）17：30～

地点 松山下公园综合体育馆

对象 原则高中生以上（有经验的一击等级 5.11a 以上的小学，初中的学生也可以）

定员 10 名

费用 1000 日元（保险费等）

申请 9 月 22 日（五）之前，在千叶电子申请服务（先到先得）\*想了解更多请查看印西市官方网站

咨询 体育振兴课振兴系 ☎42-8417

#### 二人一组赛市民公园高尔夫球（パークゴルフ）大会

日期 9 月 18 日（假日）9：00～

地点 泉公园公园高尔夫球场（泉公園パークゴルフ場）

对象 住在市内者或市公园高尔夫球协会会员

定员 80 名

费用 100 日元

申请 到 9 月 11 日（一）之前，姓名，地址，联系方式发给下列记载的电子邮箱或传真

\*如果你是市公园高尔夫球协会会员，你给地区干事联系

咨询 大久保 传真 46-2035 ✉ okubo@mvd.biglobe.ne.jp，小川 传真 76-9210

## 市民秋季软式网球大会

日期 10月15日(日)8:00~ \*备用日期10月21日(六)

地点 松山下公园网球场第5~8场

内容 按照日本软式网球联盟国际规则7场比赛

对象 住在市内或在市内工作的高中生以上的人组织的队

费用 1队4000日元(高中生3000日元)

申请 到9月29日(五)之前代表人的地址,姓名,电话号码,想参加的项目告诉下列的人

咨询 市软式网球协会·志泽(志澤) ☎080-5455-7843

## 尝试伸展运动&健康体操!

日期 10月19日(四)10:00~11:30

地点 交流(ふれあい)文化馆

对象 住在市内或在市内工作的18岁以上的人

定员 20名

其他 各带瑜伽垫或浴巾,室内鞋

申请 到9月30日(六)之前扫二维码或下列地点(抽签)

咨询 草深(そうふけ)公民馆 ☎45-3800

## 朝着山顶攀登筑波山

日期 10月21日(六)8:00~17:30 \*小雨举行

◎集合地点 市政府总厅

内容 攀登筑波山

对象 小学4~6年级的学生和家长

定员 10组

费用 大人1000日元,孩子500日元(保险费,缆车费等)

其他 各带毛巾,午饭

申请 到9月22日(五)之前扫二维码或下列地点(抽签)

咨询 印旛公民馆 ☎98-0427

## 给外国人提供免费咨询

9月20日(三)9:00~16:00

需要打电话预约(可以在网上咨询)

咨询:规划政策课政策推进系 ☎33-4068